

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 10 (1983)
Heft: 2

Artikel: Cooperación práctica al desarrollo por el Cuerpo de Expertos Mayores de Swisscontact
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-909554>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

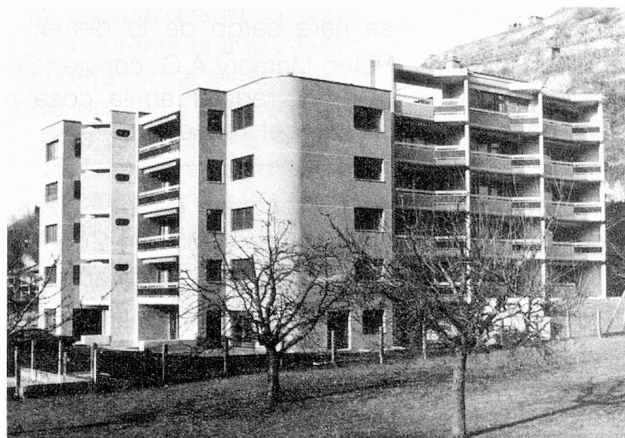
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRE-DES-VIGNES BEX-Switzerland

A una hora de GINEBRA
A 20 km de MONTREUX
Cerca de las termas de LAVEY y
de los lugares para esquiar de VALEIS y de VAUD



Venta

Apart. de 4 y media habit. 109 m² desde 355.300—
Apart. de 3 y media habit. 97 m² desde 301.200—
Aticos de 3 y media habit. 198 m² Frs. 530.700—
Estudio 75 m² Frs. 203.100—

Estos precios incluyen el garage

*Zona con verde
Lado sud soleado
Vista abierta
Arquitectura refinada*

*Ejecución lujosa
Habitaciones espaciales
y funcionales
Venta autorizada
a extranjeros*

Informes y venta:
Régie Jaques Nicolet, Crochetan 2, 1870 Monthey, Suiza
Téléphone 025 71 22 52

Solicito envío de información

Apellido: _____

Nombre: _____

Domicilio: _____

Nº Postal: _____ Localidad: _____

País: _____

Cooperación práctica al desarrollo por el Cuerpo de Expertos Mayores de Swisscontact

Swisscontact

La Fundación Suiza para la Ayuda al Desarrollo Técnico, es una obra para la cooperación al desarrollo, sostenida por la economía suiza. Su finalidad es la capacitación práctica de profesionales en talleres-escuelas. En el transcurso de los 25 años de su existencia, ha organizado y dirigido en diversos países en vías de desarrollo, centros de formación de mecánicos en varias especialidades, los que posteriormente fueron transferidos a las autoridades locales. El programa fue complementado con cursos de agro-mecánica y técnicas agrícolas. La tarea más reciente y hasta el momento la más importante, es la edificación de un centro de formación para instructores y la organización de 6 es-

cuelas técnicas para el gobierno indonesio.

Swisscontact, en su sede en Zürich trabaja con un pequeño equipo de colaboradores, y contrata, para sus proyectos en el extranjero, los servicios por algunos años, de jóvenes suizos competentes.

El Cuerpo de Expertos Mayores (Senior Expert Corps)

En los países en vías de desarrollo existen muchos problemas cuya solución debería ser perfeccionada o tal vez aún hallada. Existe por lo tanto el deseo de obtener la colaboración de técnicos experimentados. Por tal motivo, hace tres años, se consideró la posibilidad de una ayuda totalmente diferente, la que desde entonces ha sido exitosamente probada.

Hay entre nosotros, numerosas personas que al acogerse a la jubilación, están dispuestas a poner al servicio de los países en desarrollo, su experiencia profesional. Swisscontact se ha propuesto, por lo tanto, paralelamente a sus actividades ya mencionadas, el propósito de hallar una función adecuada para aquellos que, ya retirados de la vida activa, pueden favorecer con su experiencia, la realización de proyectos en países en vías de desarrollo.

Concepto

Swisscontact procura poner a disposición un experto calificado, para la ejecución de un proyecto de un organismo estatal, semi-estatal o privado, claramente definido y ventajoso desde el punto de vista de la política de desarro-

DESCANSO — VACACIONES — RETIRO

En un marco idílico, y un clima privilegiado hágase propietario, en condiciones muy favorables, en

LA RIVIERA VAUDENSE

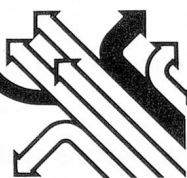


DE UN DEPARTAMENTO O UNA RESIDENCIA

a 1 hora de Ginebra, 2 horas de Zürich y media hora de famosos lugares de Ski.

Aproveche su próximo viaje a Suiza para hacernos una visita y pídanos desde ya nuestra Lista de Apartamentos y Residencias «Vue Panoramique».

Será un placer conocerle y hacerle ver todo el encanto de nuestra región.



COFIDECO SA
Agencia inmobiliaria

Grand-Rue 52
1820 Montreux (Suiza)
Tél. 021 63 73 73

El 1º de Agosto todo hogar suizo debe estar iluminado. Por eso Retep memory le regala



un luciente Lámpion rojo con la cruz blanca, como hermoso recuerdo suizo

Desearía recibir gratis un Lámpion suizo que ustedes ofrecen con motivo de 1º de Agosto. Al mismo tiempo les pido me envíen información sobre su Servicio de Regalos de calidad suiza.

Mi dirección



Envíe el cupón a:
Retep memory SA
P.O. Box 257
CH-9500 Wil (Suiza)

llo, cuya solución pueda lograrse en un plazo breve de unos tres meses.

Esta ayuda será económicamente ventajosa, ya que el experto prestará sus servicios sin remuneración y Swisscontact se hace cargo de los gastos de viaje y seguro del experto y su esposa, mientras que el receptor o país extranjero beneficiado con el trabajo, asume los gastos locales, como albergue y otras expensas incurridas en el lugar.

Swisscontact también pide a los expertos que disponen de medios económicos, que se hagan cargo ellos mismos de los gastos que de otro modo recaen sobre ella.

Experiencias

Durante tres años de ensayos y de estructuración de la Organiza-

ción, pudieron realizarse 20 proyectos, que con muy pocas excepciones fueron cumplidos con todo éxito. Estos proyectos abarcaron campos tales como el asesoramiento de pequeñas y medianas empresas en América Central; colaboración para el desarrollo de la economía forestal y maderera en Ecuador; asistencia en materia de revisión de planes en Jordania y Lesotho; asesoramiento para el desarrollo del turismo en Lesotho, así como la realización de tareas en Indonesia en conexión con proyectos escolares (formación de herreros, capacitación de maestros artesanos, educación sanitaria, preparación de material de enseñanza).

Otras iniciativas se encuentran en preparación, tales como la transmisión de conocimientos técnicos

(know-how) en fábricas, donde debido al frecuente cambio de personal, los mismos se pierden muchas veces demasiado pronto.

LLamado

Swisscontact hace un llamado a las Asociaciones Suizas y a los suizos del extranjero residentes en países en vías de desarrollo —y eventualmente también en países casi tales— para que le informen sobre las necesidades que pudieran constatar en sus respectivos medios, dentro del marco que hemos esbozado.

Examinaremos entonces si es posible aportar una solución y en que forma podría hacerse.

Swisscontact
Bellerivestrasse 44
8008 Zürich/Suiza